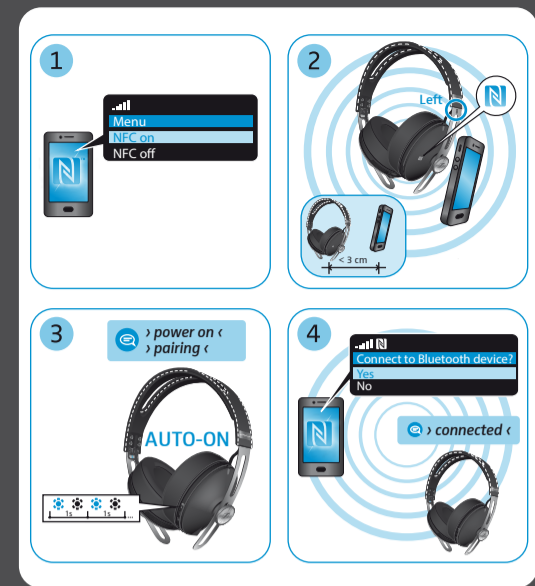


Package includes | Lieferumfang | Contenu de la livraison | Contenido del paquete | Il pacchetto include | Inclusief verpakking | O pacote inclui | パッケージに同梱されている品目

Charging the headphones | Kopfhörer laden | Charger le casque | Cargar los auriculares | Caricamento delle cuffie | De hoofdtelefoon opladen | Carregar os auscultadores | ヘッドホンの充電

Pairing and connecting to an NFC device | Mit einem NFC-Gerät paaren und verbinden | Appairer et connecter le casque à un appareil compatible NFC | Sincronizar y conectar con un dispositivo NFC | Abbinamento e collegamento a un dispositivo NFC | Met een NFC-apparaat pairen en verbinden | Emparelhar e ligar a um dispositivo NFC | NFC 機器とのペアリングと接続



Quick Guide
Kurzanleitung
Guide rapide
Instrucciones resumidas

Guia rápida
Beknopte handleiding
Guia rápido
クイックガイド



Device compatibility, instruction manuals, and product support | Gerätekompatibilität, Bedienungsanleitungen und Produktbetreuung | Compatibilité d'appareils, notices d'emploi et support produits | Compatibilidad del dispositivo, instrucciones de uso y soporte del producto | Compatibilità del dispositivo, manuali di istruzioni e assistenza prodotti | Compatibilidade van het apparaat, gebruiksaanwijzing en productondersteuning | Compatibilidade com dispositivos, manuais de instruções e assistência ao produto | 機器の互換性、取扱説明書、製品のサポート

Pairing and connecting to a Bluetooth device | Mit einem Bluetooth-Gerät paaren und verbinden | Appairer et connecter le casque à un appareil compatible Bluetooth | Sincronizar y conectar con un dispositivo Bluetooth | Abbinamento e collegamento a un dispositivo Bluetooth | Met een Bluetooth-apparaat pairen en verbinden | Emparelhar e ligar a um dispositivo Bluetooth | Bluetooth 機器とのペアリングと接続

Switching the headphones on/off | Kopfhörer ein-/ausschalten | Allumer/éteindre le casque | Encender/apagar los auriculares | Accensione/spengimento delle cuffie | De hoofdtelefoon in-/uitschakelen | Ligar/desligar os auscultadores | ヘッドホンのオン/オフの切り替え

Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Impostazione del volume | Volume instellen | Ajustar o volume | 音量を設定する

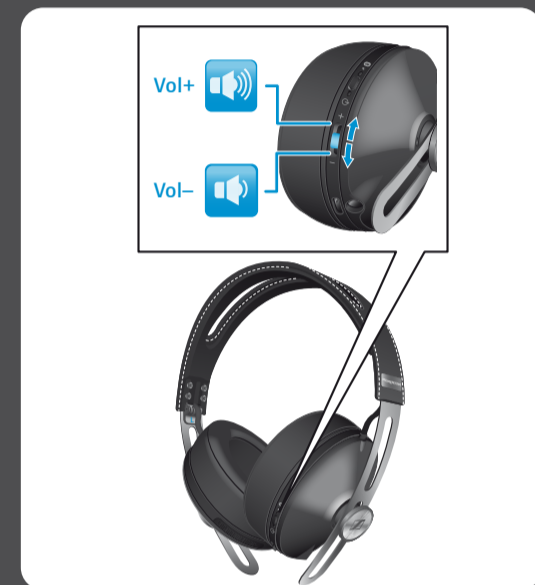
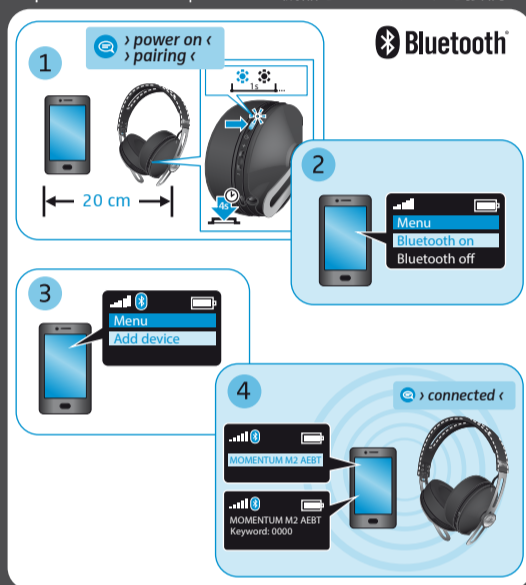


www.sennheiser.com
www.sennheiser.com/compatibility



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 01/15, 558234/A01

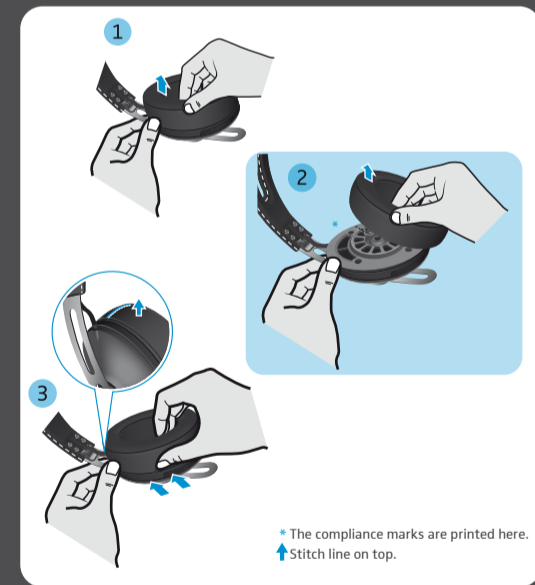
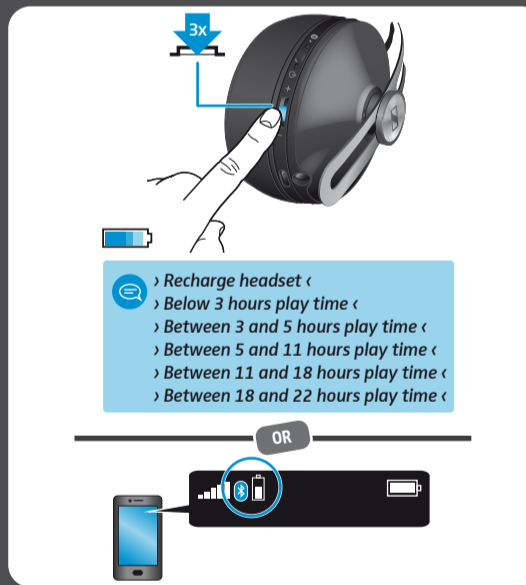


Checking the battery life | Akkulaufzeit überprüfen | Vérifier l'autonomie de la pile rechargeable | Comprobar la vida útil de la pila | Verifica della durata della batteria | De batterijcapaciteit controleren | Verificar a duração da bateria | バッテリー寿命の確認

Using the audio cable (flight mode) | Audiokabel benutzen (Flugmodus) | Utiliser le câble audio (mode avion) | Usar el cable de audio (modo de avión) | Utilizzare il cavo audio (modalità aereo) | De audiokabel gebruiken (vliegtuigmodus) | Utilizar o cabo áudio (modo de voo) | オーディオケーブルの使用 (フライトモード)

Storing and handling | Aufbewahrung und Handhabung | Stockage et manipulation | Almacenamiento y manejo | Conservazione e utilizzo | Opbergen en gebruiken | Guardar e manusear | 保管および取り扱い

Replacing the ear pads | Ohrpolster austauschen | Remplacer les coussinets d'oreille | Cambiar las almohadillas para las orejas | Sostituzione dei cuscinetti auricolari | Oorkussens vervangen | Substituir as almofadas | イヤーパッドを交換する

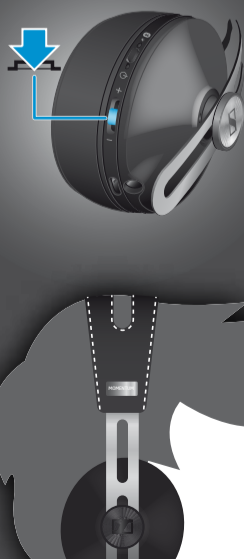


Music functions | Musikfunktionen | Fonctions musicales | Funciones de música | Funzioni musicali | Muziek-functies | Funções de música | ミュージック機能

- To play/pause the song** | Titel abspielen / anhalten | Lecture/pause du morceau | Reproducir / parar título | Riprodurre / interrompere una traccia | Nummer afspelen / stoppen | Reproduzir/parar faixa | タイトルを再生/一時停止します
- To play the next song** | Nächsten Titel abspielen | Morceau suivant | Reproducir título siguiente | Riprodurre la traccia successiva | Volgende nummer afspelen | Reproduzir a faixa seguinte | 次のタイトルを再生します
- To play the previous song** | Vorherigen Titel abspielen | Morceau précédent | Reproducir título anterior | Riprodurre la traccia precedente | Vorige nummer afspelen | Reproduzir a faixa anterior | 前のタイトルを再生します
- To fast-forward a song** | Einen Titel vorspulen | Pour avancer un morceau | Avance rápido de una canción | Mandare avanti veloce una canzone | Song snel vooruit-spelen | Avanço rápido da música | 歌を早送りする
- To rewind a song** | Einen Titel zurückspulen | Pour rembobiner un morceau | Retroceso de una canción | Mandare indietro una canzone | Song terugspoelen | Rebobinar a música | 歌を巻き戻しする

Call functions | Anruffunktionen | Fonctions d'appel | Funciones de llamada | Funzioni di chiamata | Telefoon-functies | Funções de chamadas | 通話機能

- To accept/end a call** | Anruf annehmen / beenden | Prendre/terminer un appel | Contestar / finalizar llamada | Accettare / Terminare una chiamata | Gesprek aannemen / beëindigen | Atender / terminar chamada | 通話を受ける/終了する
- To reject a call** | Anruf ablehnen | Rejeter un appel | Rechazar llamada | Rifiutare una chiamata | Gesprek niet aannemen | Rejeitar chamada | 通話を拒否する
- To accept an incoming call and end the active call** | Eingehendes Telefonat annehmen und aktives Telefonat beenden | Prendre un appel entrant et terminer l'appel en cours | Contestar la llamada entrante y finalizar la llamada activa | Per accettare la chiamata in arrivo e terminare la chiamata attiva | Binnenkomend telefoongesprek aannemen en het actieve gesprek beëindigen | Atender a segunda chamada entrada e terminar a chamada activa | 通話中に着信通話に出て最初の通話を終了するには
- To toggle between 2 active calls** / To toggle between an incoming call and the active call | Zwischen 2 aktiven Telefonaten umschalten/Zwischen einem eingehenden Telefonat und dem aktiven Telefonat umschalten | Basculer entre 2 appels en cours/Basculer entre l'appel entrant et l'appel en cours | Para cambiar entre 2 llamadas activas/Para cambiar entre una llamada entrante y la llamada activa | Per passare da una chiamata attiva all'altra/Per passare da una chiamata in arrivo a una chiamata attiva o viceversa | Om tussen twee gesprekken te schakelen/om tussen een binnenkomend en een actief gesprek te schakelen | Para comutar entre 2 chamadas ativas/para comutar entre uma nova chamada e a chamada activa | 2つの通話を切り替えるには/着信した通話と現在有効な通話を切り替えるには



*These functions are available only when Bluetooth is on or when the USB cable is used. Your device may not support all functions. Voice control functions are supported by some devices. | *Diese Funktionen stehen nur zur Verfügung, wenn Bluetooth aktiviert ist oder das USB-Kabel verwendet wird. Ihr Gerät unterstützt möglicherweise nicht alle Funktionen. Sprachsteuerungsfunktionen werden von einigen Geräten unterstützt. | *Ces fonctions ne sont disponibles que si le Bluetooth est activé ou si le câble USB est utilisé. Il se peut que votre appareil ne prenne pas en charge toutes les fonctions. Les commandes vocales sont prises en charge par certains appareils. | *Estas funciones están disponibles sólo cuando Bluetooth está activado o cuando se usa el cable USB. Es posible que su dispositivo no soporte todas las funciones. Las funciones de control por voz son soportadas por algunos dispositivos. | *Queste funzioni sono disponibili solo quando il Bluetooth è attivo o quando il cavo USB è in uso. Il dispositivo potrebbe non supportare tutte le funzioni. Le funzioni di comando vocale sono supportate solo su alcuni dispositivi. | *Deze functies zijn uitsluitend mogelijk als Bluetooth is ingeschakeld of als gebruik wordt gemaakt van de USB-kabel. Het kan zijn dat uw toestel niet alle functies ondersteunt. Sommige apparaten ondersteunen spraakgestuurde functies. | *Estas funções só estão disponíveis quando o Bluetooth está ligado ou quando o cabo USB é utilizado. O seu dispositivo poderá não suportar todas as funções. As funções de controlo por voz são suportadas por alguns dispositivos. | *これらの機能は、Bluetooth がオンであるか、USB ケーブルが使用されている場合にのみ有効です。ご使用の機器では、一部の機能がサポートされていない場合があります。音声コントロール機能は、一部の機器でサポートされています。The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sennheiser electronic GmbH & Co. KG is under license. The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Package includes | Комплектация | Należy do zakresu dostawy | Paketin içindekiler | 套装包括 | 套装包括 | 포장 내용물 | Isi kemasan

Charging the headphones | Зарядка наушников | Ładowanie słuchawek | Kulaklıkları şarj etme | 为耳机充电 | 充電頭戴式耳機 | 헤드폰 충전하기 | Mengisi headphone

Pairing and connecting to an NFC device | Сопряжение и подключение к устройству NFC | Parowanie i łączenie z urządzeniem NFC | NFC cihazına eşleşme ve bağlanma | 与一个 NFC 设备配对并连接 | 配對和連接到NFC設備 | 페어링 및 NFC 장비에 연결 | Memasangkan dan menyambungkan ke perangkat NFC



M2 AEBT

Quick Guide

Краткая инструкция
Krótka instrukcja obsługi
Hızlı Kılavuz

快速指南

快速指南
빠른 안내서
Panduan ringkas



Device compatibility, instruction manuals, and product support | Совместимость устройства, руководство по эксплуатации и поддержка | Kompatybilność urządzenia, instrukcje obsługi i wsparcie produktowe | Cihaz uyumluluğu, kullanım kılavuzları ve ürün desteği | 设备兼容性、操作手册和产品支持 | 設備兼容性、使用說明書和產品支援 | 장치 호환성, 사용 설명서 및 제품 지원 | Kompatibilitas perangkat, manual petunjuk, dan dukungan produk



www.sennheiser.com
www.sennheiser.com/compatibility



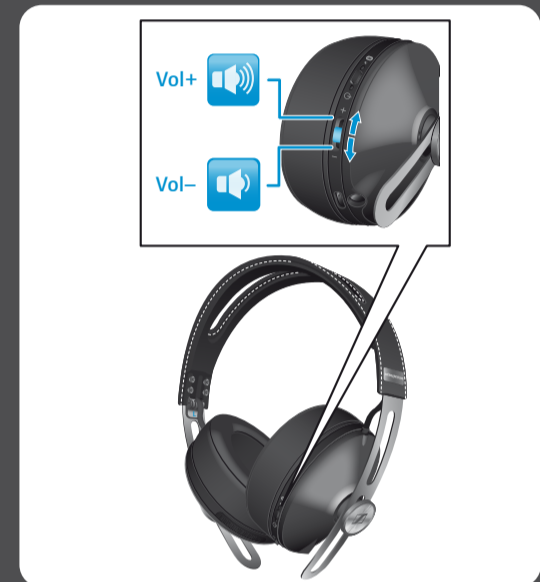
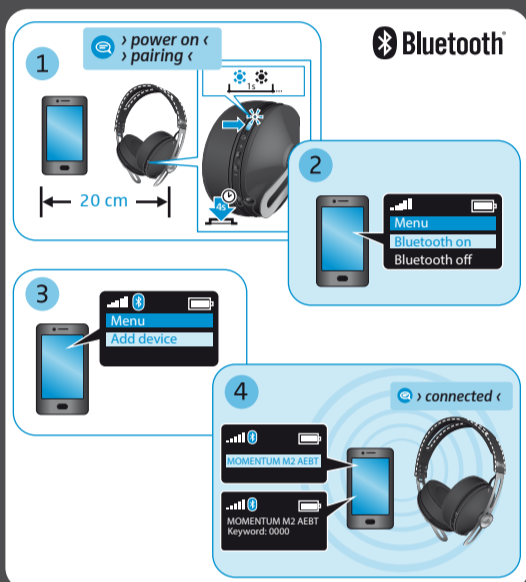
Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 01/15, 558234/A01

Pairing and connecting to a Bluetooth device | Сопряжение и подключение к устройству Bluetooth | Parowanie i łączenie z urządzeniem Bluetooth | Bluetooth cihazına eşleşme ve bağlanma | 与一个蓝牙设备配对并连接 | 配對和連接到藍牙設備 | 페어링 및 블루투스 장비에 연결 | Memasangkan dan menyambungkan ke perangkat Bluetooth

Switching the headphones on/off | Включение и выключение наушников | Włączanie/Wyłączanie słuchawek | Kulaklıkları açma/kapatma | 打开/关闭耳机电源 | 開/關頭戴式耳機 | 헤드폰 켜기/끄기 전환 | Mengaktifkan/menonaktifkan headphone

Adjusting the volume | Регулировка громкости звука | Regulacja głośności | Ses şiddetinin ayarlanması | 调节音量 | 調整音量 | 볼륨 조절하기 | Mengatur Volume Suara

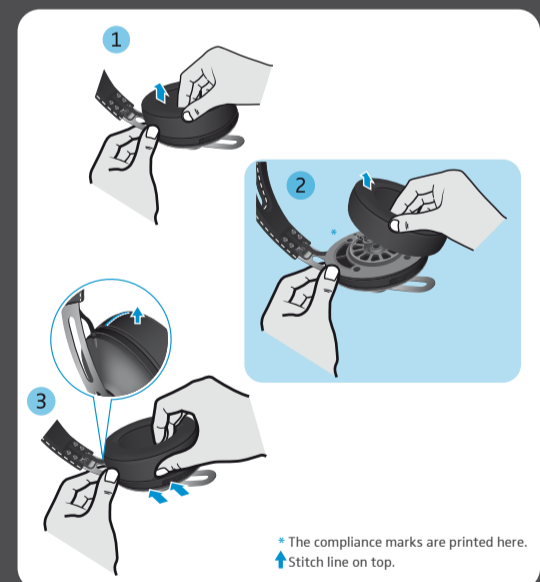
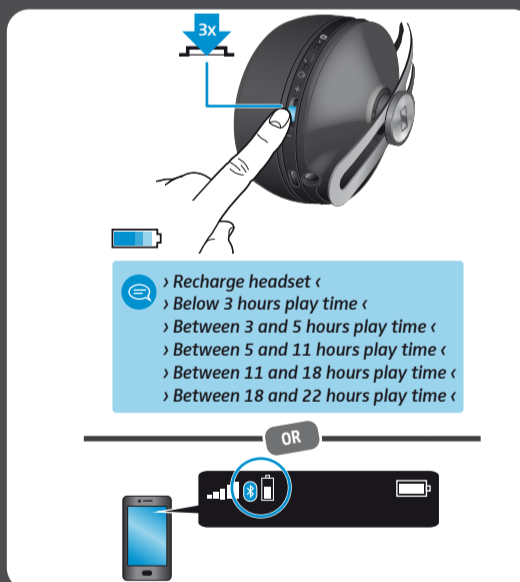


Checking the battery life | Проверка ресурса батареи | Sprawdzanie żywotności baterii | Pil ömrünü kontrol etme | 检查电池寿命 | 檢查電池壽命 | 배터리 수명 확인 | Memeriksa masa pakai baterai

Using the audio cable (flight mode) | Использование аудиокабеля (режим полета) | Używanie przewodu audio (tryb samolotowy) | Ses kablosunu kullanma (uçak modu) | 使用音频线 (飞行模式) | 使用音訊連接線(飛行模式) | 오디오 케이블 사용 (비행 모드) | Menggunakan kabel audio (mode penerbangan)

Storing and handling | Хранение и обращение | Przechowywanie i stosowanie | Depolama ve kullanma | 存放和处理 | 存放及操作 | 보관 및 취급 | Menyimpan dan menangani

Replacing the ear pads | Замена подушек амбушюров | Wymiana poduszek słuchawkowych | Kulak yastığının değiştirilmesi | 更换耳垫 | 更換耳機襯墊 | 이어 패드 교체하기 | Mengganti Bantalan Telinga



Music functions | Функции прослушивания музыки | Funkcje odtwarzania muzyki | Müzik işlevleri | 音乐功能 | 音樂功能 | 음악 기능 | Fungsi musik

- To play/pause the song** | воспроизведение/приостановка воспроизведения произведения | Odtwarzanie / zatrzymywanie utworu | Parçaayı oynat/duraklat | 播放曲目/暫停 | 播放曲目/暫停 | 곡 재생/정지하기 | Memutar/menghentikan trek
- To play the next song** | воспроизведение следующего произведения | Odtwarzanie następnego utworu | Sonraki parçaayı oynat | 播放下一个曲目 | 播放下一個曲目 | 다음 곡 재생하기 | Memutar trek berikutnya
- To play the previous song** | воспроизведение предыдущего произведения | Odtwarzanie poprzedniego utworu | önceki parçaayı oynat | 播放上一个曲目 | 播放上一個曲目 | 이전 곡 재생하기 | Memutar trek sebelumnya
- To fast-forward a song** | Ускоренная перемотка трека вперед | Przewijanie utworu do przodu | Bir şarkıyı hızlı ileri sarmak için | 将一首歌快进 | 曲目快進 | 노래를 빨리감기하려면 | Untuk mempercepat lagu
- To rewind a song** | Перемотка трека назад | Przewijanie utworu do tyłu | Bir şarkıyı geri sarmak için | 将一首歌快退 | 曲目重放 | 노래를 되감기하려면 | Untuk memutar balik lagu

Call functions | Функции телефона | Funkcje połączeń telefonicznych | Çağrı işlevleri | 呼叫功能 | 通話功能 | 통화 기능 | Fungsi panggilan

- To accept/end a call** | Прием/завершение вызова | Odbieranie / kończenie połączenia | Çağrıyı kabul et/sonlandır | 接听/挂断来电 | 接聽/結束來電 | 전화 받기/종료 | Menerima/Mengakhiri Panggilan
- To reject a call** | Отклонение вызова | Odrzucanie połączenia | Çağrıyı geri çevir | 拒绝来电 | 拒絕來電 | 전화 거부 | Menolak Panggilan
- To accept an incoming call and end the active call** | Для приема входящего звонка и завершения активного разговора | Odbieranie połączenia przychodzącego i zakończenie aktywnego połączenia | Gelen çağrıyı kabul etme ve etkin çağrıyı sona erdirmeye | 接听来电并结束当前通话 | 接聽來電並結束當前通話 | 수신 전화를 받고 현재 통화를 종료하기 | Untuk menerima panggilan masuk dan mengakhiri panggilan
- To toggle between 2 active calls / To toggle between an incoming call and the active call** | Для переключения между двумя активными разговорами / Для переключения между входящим звонком и активным разговором | Przełączanie się między 2 aktywnymi połączeniami / Przełączanie się między połączeniem przychodzącym a aktywnym połączeniem | 2 etkin çağrı arasında gidip gelme/Gelen çağrı ve etkin çağrı arasında gidip gelme | 在两个当前通话中进行切换/在一个新打进来的通话和当前通话中进行切换 | 在2個當前通話之間切換/在來電和當前通話之間切換 | 두 개의 현재 통화 간에 전환하기/수신 전화와 현재 통화 간에 전환하기 | Untuk beralih antara 2 panggilan aktif/Untuk beralih antara panggilan masuk dan panggilan aktif

*These functions are available only when Bluetooth is on or when the USB cable is used. Your device may not support all functions. Voice control functions are supported by some devices. | *Данные функции доступны только тогда, когда включен Bluetooth или когда используется USB-кабель. Ваше устройство может поддерживать не все функции. Функции голосового управления поддерживаются некоторыми устройствами. | *Te funkcje są dostępne tylko wtedy gdy włączony jest Bluetooth lub gdy używany jest kabel USB. Twoje urządzenie może nie obsługiwać wszystkich funkcji. Funkcje sterowania głosowego są obsługiwane przez niektóre urządzenia. | *Bu işlevler sadece Bluetooth açık olduğunda veya USB kablosu kullanıldığında kullanılabilir. Cihazınız tüm işlevleri desteklemeyebilir. Ses kontrolü işlevleri bazı cihazlar tarafından desteklenmektedir. | *这些功能只有在蓝牙已开启时或在使用了USB线时可用。您的设备可能无法支持所有功能。语音控制功能在某些设备上可用。 | *這些功能僅在使用藍牙或USB連接線時可用。您的設備未必能支援所有功能。一些設備支援語音控制功能。 | *이들 기능은 오직 블루투스가 켜져 있거나 USB 케이블이 사용될 경우 이용할 수 있습니다. 장치가 모든 기능을 지원하지 않을 수 있습니다. 일부 장치는 보이스 제어 기능이 지원됩니다. | *Berbagai fungsi ini tersedia hanya jika Bluetooth diaktifkan atau jika kabel USB digunakan. Perangkat Anda mungkin tidak mendukung semua fungsi. Fungsi kontrol suara didukung oleh beberapa perangkat. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sennheiser electronic GmbH & Co. KG is under license. The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.